

오오쯔시 소방국에서는  
**6 개국 외국어의 119번 통보에 대응합니다!**  
 ( 영어 · 중국어 · 폴투갈어 · 스페인어  
 한국어 · 카탈로그어 )

~ 외국어를 쓰시는 여러분께 ~

헤이세이 19년 4월 1일부터 오오쯔시 소방국에서는 외국어의 119번 (하꾸쥬우꾸우방) 통보에 대응합니다.

119번 (하꾸쥬우꾸우방) 에서는, 「화재」 「구급」 「구조」 「가스누출」 등의 재해 통보를 접수합니다.

대응할 수 있는 언어는 「영어」 「중국어」 「폴투갈어」 「스페인어」 「한국어」 「카탈로그어」의 6 개국어 입니다.

불이에요!  
 도와주세요!



【119번 (하꾸쥬우꾸우방) 통보의 순서】

1. 전화기 (자택 · 공중전화 · 휴대폰) 로 「119」를 다이얼한다.
2. 교환이 언어의 종류를 질문하므로 「네(하이)」 「아니오(이이에)」로 대답하여 주십시오.
3. 교환이 장소와 재해내용을 질문하므로 침착하게 대답하여 주십시오.

【주의사항】

각종 언어는 사전에 녹음된 것입니다.

이쪽에서의 질문이나 부탁 말씀 이외에는 교환이 대답할 수 없습니다.

만약, 통보를 하셔도 교환이 이해를 못하는 경우에는, 가까이에서 일본어가 통하는 사람을 찾아 주십시오.



《문의처》

大津市御陵町3番1号

오오쯔시 소방국 통화지령과

(大津市消防局 通信指令課)

TEL (077) 522-0119 / FAX (077) 522-4657

# 일본어로 119 신고를 할 경우



화재발생시,

「불이야!」



질병·다쳤을 때,

「긴급상황입니다!」



※그다음에, 반듯이 주소와 이름을 말씀해 주십시오.

주소는 「오오츠시 〇〇초우 〇〇초우메 〇〇반 〇〇고우」입니다.

이름은 「〇〇〇〇」입니다.

